

FRESH AND AFFORDABLE FOOD RESOURCES DURING COVID-19

Cook your own: Visit a farmers' market!

Davis Sq Farmers Market: May 20 to Nov. 25, 2020

Every Weds. 12 to 6 PM rain or shine; 12-12:30 PM: Seniors and Shoppers of High Risk; Day St & Herbert St parking lot. Accepts SNAP, HIP, WIC & Senior coupons. Contact: massfarmersmarkets.org/davis, 781-893-8222; Reserve your shopping time: <https://davissqfm.eventbrite.com>; Sign up for text updates: Text "DAVIS" to 833-409-0774; Facebook: [@DavisSqFarmersMarket](https://www.facebook.com/DavisSqFarmersMarket)

Union Square Farmers Market: May 23 - Nov. 21

Sats. 9AM-1PM at Union Square Plaza; 9-9:30am: Seniors and Shoppers of High Risk; Accepts SNAP, WIC Coupons, Senior Coupons & HIP. **May - June ONLY: SNAP users get \$1 for \$1 match up to \$50 weekly.** July - Nov.: SNAP users get \$1 for \$1 match up to \$10 weekly. Contact: unionsquaremain.org, (617) 899-5095

Mobile Market: July 10 – Oct. 17

Fridays: Council on Aging/SCALE (167 Holland St.), 10:30A – 12:30P
East Somerville School (50 Cross St.), 2:30 – 4:30PM
Saturdays: North St. Housing (26 North St.), 10:00AM – 12:00PM
Mystic Housing (530 Mystic Ave.), 1:30PM – 3:30PM
Accepts cash, credit/debit, SNAP, HIP, WIC Coupons, and Senior Coupons.
50% off for SNAP, MassHealth, WIC, or Senior Coupon users or for residents of Mystic or North Street Housing Developments.
Contact: visit website at bit.ly/tsmfm, or call (617) 625-6600 x4321

Cocina tu mismo: ¡Visita un mercado de agricultores!

Mercado de Agricultores en Davis Square: Mayo 15 – Nov. 27
Miércoles 12–6:00PM, 12-12:30P: SOLAMENTE personas mayores y compradores de alto riesgo; Estacionamiento Herbert y Day Streets; Aceptan SNAP, HIP, Cupones WIC y Senior, y HIP. Contacto: www.massfarmersmarkets.org, (781) 893-8222. Reserva un tiempo de compra: <https://davissqfm.eventbrite.com>; Regístrate para recibir actualizaciones de texto: Text "DAVIS" to 833-409-0774; Facebook: [@DavisSqFarmersMarket](https://www.facebook.com/DavisSqFarmersMarket)

Mercado de Agricultores en Union Square: Mayo 23 – Nov. 21
Sábados 9AM–1PM, Union Square Plaza; 9-9:30A: SOLAMENTE personas mayores y compradores de alto riesgo. Aceptan SNAP, Cupones WIC y Senior, y HIP.
SOLAMENTE Mayo—Junio: Descuento del 50% para clients de SNAP hasta \$50 semanal.
Julio—Noviembre: Descuento del 50% para clients de SNAP hasta \$10 semanal. Contacto: unionsquaremain.org, (617) 899-5095

Mercado Móvil de Agricultores: Julio 10 – Octubre 17
Viernes: Council on Aging/SCALE (167 Holland St.), 10:30A– 12:30P
East Somerville School (50 Cross St.), 2:30–4:30P
Sábados: North St. Housing (26 North St.), 10A–12:00P
Mystic Housing (530 Mystic Ave.), 1:30P–3:30P
Aceptan efectivo, crédito/débito, SNAP, HIP, Cupones de WIC, y Cupones de Senior. **Descuento del 50% para clientes de SNAP, MassHealth, WIC, y Cupones Senior o residentes de Mystic o North St.** Contacto: visite sitio web bit.ly/tsmfm, o llama (617) 625-6600x4321

Community Meals

Come To The Table

Connexion, 149 Broadway
Fourth Wednesday of every month, 5:00PM – 7:00PM
Pick up a hot meal and a bag of groceries to take home!

Healthy Meals for All

Somerville Community Baptist Church, 31 College Ave, 2nd Friday, 5-7pm, for a take home meal.

School Food this Summer

Somerville Public Schools will continue to offer breakfast and lunch “to go” at East Somerville, Winter Hill, Healey, and West Somerville Schools throughout the summer.

For more information: <https://somerville.k12.ma.us/district-departments/food-nutrition-services/food-resources-students-and->

Looking for more resources?

The Somerville Food Security Coalition

Find information about pantries, meals, SNAP info, and more at www.somervillefoodsecurity.org

Comidas Comunitarias

Ven a la Mesa Cena Comunitaria:

Connexion, 149 Broadway
Cada cuarto miércoles de mes, 5:00PM – 7:00PM
¡Recoge una comida caliente y trae una bolsa para llevar comida a la casa! Mas información a www.somervillefoodsecurity.org.

Comidas Saludables para Todos:

Somerville Community Baptist Church, 31 College Ave, 2do viernes, 5-7pm, recoge una comida para llevar a casa.

Comida Escolar este Verano:

Las Escuelas Públicas de Somerville continuarán ofreciendo desayuno y almuerzo “para llevar” en las escuelas de East Somerville, Winter Hill, Healey y West Somerville durante todo el verano. Para más información: <https://somerville.k12.ma.us/district-departments/food-nutrition-services/food-resources-students-and-families> o llama al 311.

¿Buscando más recursos?

Encuentra información sobre despensas de alimentos, comidas, información de SNAP y más a www.somervillefoodsecurity.org.

FRESH AND AFFORDABLE FOOD RESOURCES DURING COVID-19

Faça sua própria comida: visite as nossas feiras!

Feira de Frutas e Verduras da Davis Square: 20 Maio-25 Nov.

Quartas-Feiras 12h – 18h, faça chuva ou faça sol; 12-12h30- Compradores de risco APENAS; Day St & Herbert St parking lot; Aceitamos SNAP, HIP, WIC & Senior coupons; Contate: massfarmersmarkets.org/davis, 781-893-8222; Agende um horário para fazer suas compras: <https://davissqfm.eventbrite.com>; Inscreva-se para atualizações: Envie uma mensagem de texto "DAVIS" no 833-409-0774; Facebook: [@DavisSqFarmersMarket](https://www.facebook.com/DavisSqFarmersMarket)

Feira de Frutas e Verduras da Union Square: 23 Maio-21 Nov.

Sábados das 9h às 13h na Union Square Plaza; 9h-9h30: APENAS: compradores de alto risco; Aceita SNAP. Alguns agricultores aceitam cupons WIC, cupons seniores e HIP. **SOMENTE de Maio a Junho: os usuários do SNAP recebem \$ 1 por cada \$ 1 gasto na feira , até o valor de \$ 50 por semana.** Julho a Nov.: os usuários do SNAP recebem \$ 1 por cada \$ 1 gasto na feira, até o valor de \$ 10 por semana. Contato: unionsquaremain.org, (617) 899-5095

Mercado dos agricultores móveis de Somerville: 10 Julho-17 Outu.

Sexta-feira: Council on Aging / SCALE (167 Holland St.), 10:30 - 12:30
East Somerville School (50 Cross St.), 14h30 - 16h30

Sábados: North St. Housing (26 North St.), 10h - 12h; Mystic Housing (530 Mystic Ave.), 13:30 - 15:30

Aceita dinheiro, crédito / débito, SNAP, HIP, cupons WIC e cupons seniores. **50% de desconto para usuários SNAP, MassHealth, WIC ou cupom sênior ou para moradores do Mystic ou North Street Housing Developments.** Contato: visite o site em bit.ly/tsmf ou ligue para (617) 625-6600 x4321

Refeições Comunitárias:

Venha para a mesa: Connexion, 149 Broadway

Quarta quarta-feira de cada mês, 17h - 19h

Pegue uma refeição quente e um saco de compras para levar para casa!

Refeições saudáveis para todos: Somerville Community Baptist Church, 31 College Ave,
2ª sexta-feira do mês, 17h às 19h, refeições para viagem.

Refeições de Verão das Escolas Públicas:

As Escolas Públicas de Somerville continuarão a oferecer café da manhã e almoço nas escolas East Somerville, Winter Hill, Healey e West Somerville durante todo o verão. Para obter mais informações: <https://somerville.k12.ma.us/district-departments/food-nutrition-services/food-resources-students-and-families> ou ligue para 311.

Procurando por mais recursos?

Encontre informações sobre despensas de alimentos, refeições, informações sobre SNAP e muito mais em www.somervillefoodsecurity.org

Kwuit pwòp paw ou: Vizite mache kiltivatè yo!

Mache piblik nan Davis Sq: soti 20 me pou rive 25 novanm

Chak Mèkredi 12P rive 6 P soley ou la pli; Anpil pakin nan Day St & Herbert St; Yo aksepte SNAP, HIP, WIC ak Senior coupons; Kontak: massfarmersmarkets.org/davis, 781-893-8222 ; Rezève lè wap vinn achete a: <https://davissqfm.eventbrite.com>; Enskri pou mizajou tèks: Tèks "DAVIS" nan 833-409-0774; Facebook: [@DavisSqFarmersMarket](https://www.facebook.com/DavisSqFarmersMarket)

Mache Piblik nan Union square: 23 me -21 novanm

Samdi 9A-1P nan Union Square Plaza; Yo Aksepte SNAP. Kèk kiltivatè aksepte kupon WIC, Kupon pou granmoun ak HIP.

Me - Jin SèLMAN: itilizatè SNAP yo genyen \$ 1 pou \$ 1 ale jiska \$ 50 chak semèn.

Jiyè - Novanm: itilizatè SNAP yo jwenn \$ 1 pou \$ 1 ale jiska \$ 10 chak semèn. Kontakt: unionsquaremain.org, (617) 899-5095

Mache piblik mobil nan Somerville: 10 jiyè -17 oktòb

Vandredi: Konsèy sou granmoun/SCALE (167 St Holland), 10:30A-12:30P; East Somerville School (50 St. Cross), 2:30-4:30P

Samdi: North St, Housing (26 North St), 10A-12P; Mystic Housing (530 Mystic Ave.), 1:30P-3:30P

Aksepte lajan kach, kredi/debi, SNAP, HIP, kupon WIC, ak Kupon pou granmoun. **50% off pou SNAP, MassHealth, WIC, oswa itilizatè Kupon Senior oswa pou rezidan Mystic oswa North Street Housing Developments.** Kontak: ale sou sit wèb nan bit.ly/tsmf, oswa rele (617) 625-6600 x 4321

Manje Kominote:

Vini bò tab la:

Connexion, 149 Broadway

Katriyèm Mèkredi nan chak mwa, 5:00 PM - 7:00 PM vini pran yon repa cho ak yon sak manje pou lakay ou!

Manje ki bay la sante pou tout moun:

Somerville Community Baptist Church, 31 College Ave, chak 2yèm Vandredi, 5-7pm, vini pran manje pou pote lakay ou.

Manje Lekòl pou ete sa a:

Lekòl Piblik Somerville ap kontinye ofri manje maten ak manje midi "pou ale" nan East Somerville, Winter Hill, Healey, ak West Somerville school pandan tout sezon ete a.

Pou plis enfòmasyon ale sou: <https://somerville.k12.ma.us/district-departments/food-nutrition-services/food-resources-students-and-families> oswa rele 311.

Wap chache plis resous?

Jwenn enfòmasyon sou depo, manje, info SNAP, ak plis ankò nan www.somervillefoodsecurity.org www.somervillefoodsecurity.org.